



Dubois et Dorante dans *Les Fausses Confidences* I, 2, de Marivaux, mise en scène de Didier Bezace, Théâtre de la Commune d'Aubervilliers, 2008.

Pierre Carlet de Chamblain de Marivaux, *Les Fausses Confidences*, acte 1, scène 2, 1737

Les Fausses Confidences commencent par « une vraie confidence », placée sous le signe du mystère, comme l'indique la didascalie initiale introduisant Dubois – « avec un air de mystère » - auprès de Dorante. L'intérêt de cette scène d'exposition est d'informer le lecteur/spectateur du stratagème qui a été mis en place par les deux hommes, stratagème dont le mobile est ambigu. Dubois, héritier du valet machiniste de la comédie traditionnelle rassure son maître en lui affirmant que leur « affaire est infaillible, absolument infaillible » et expose alors au public la machination ourdie.

Dorante. - Elle a plus de cinquante mille livres de rente¹, Dubois.

Dubois. - Ah ! vous en avez bien soixante pour le moins².

Dorante. - Et tu me dis qu'elle est extrêmement raisonnable.

Dubois. - Tant mieux pour vous, et tant pis pour elle. Si vous lui plaisez, elle
5 en sera si honteuse, elle se débattrait tant, elle deviendrait si faible, qu'elle ne pourra se soutenir qu'en épousant ; vous m'en direz des nouvelles. Vous l'avez vue et vous l'aimez ?

Dorante. - Je l'aime avec passion ; et c'est ce qui fait que je tremble.

Dubois. - Oh ! vous m'impatientez avec vos terreurs. Eh ! que diantre³ ! un
10 peu de confiance ; vous réussirez, vous dis-je. Je m'en charge, je le veux ; je l'ai mis là⁴. Nous sommes convenus de toutes nos actions, toutes nos mesures sont prises ; je connais l'humeur de ma maîtresse ; je sais votre mérite, je sais mes talents, je vous conduis ; et on⁵ vous aimera, toute raisonnable qu'on est ; on vous épousera, toute fière qu'on est ; et on vous
15 enrichira, tout ruiné que vous êtes ; entendez-vous ? Fierté, raison et richesse, il faudra que tout se rende. Quand l'amour parle, il est le maître ; et il parlera. Adieu ; je vous quitte ; j'entends quelqu'un, c'est peut-être M. Remy ; nous voilà embarqués⁶, poursuivons. (*Il fait quelques pas, et revient.*) À propos, tâchez que Marton prenne un peu de goût pour vous.
20 L'amour et moi, nous ferons le reste.

1. Somme considérable pour l'époque.
2. *Pour le moins* : au moins.
3. *Que diantre !* : que diable !
4. *Je l'ai mis là* : je l'ai mis dans ma tête, que Dorante désigne d'un geste de la main

5. *On* : Araminte. Le procédé de ne pas nommer directement mais par le pronom indéfini « on » relève de la langue galante.
6. *Nous voilà embarqués* : nous voilà partis, engagés dans notre affaire.